



multiCREASE 30

EN User guide

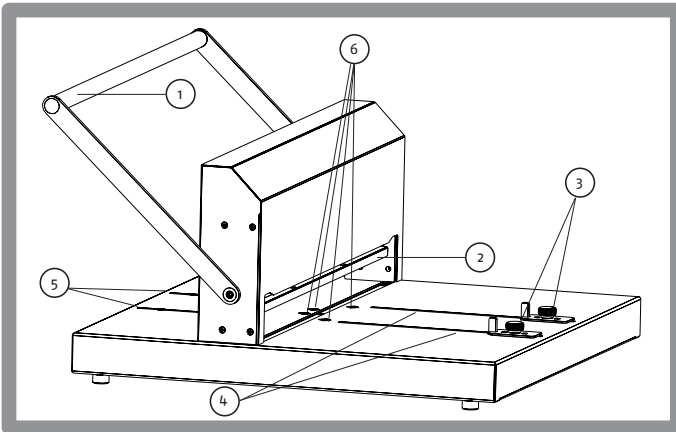
CONTENTS:

- | | | | |
|----------|---|-----------|------------------------------------|
| 1 | EQUIPMENT DESCRIPTION | 7 | PERFORATING |
| 2 | EQUIPMENT LAYOUT & ACCESSORIES | 8 | CORNER TRIMMING/ROUNDING |
| 3 | HEALTH & SAFETY PROCEDURES | 9 | DIE CUTTING & TRIMMING |
| 4 | SYMBOLS | 10 | THUMB CUTTING FOR CALENDARS |
| 5 | PREPARATION TO WORK | 11 | TECHNICAL DATA |
| 6 | CREASING | | |

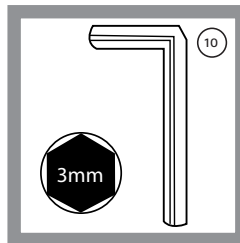
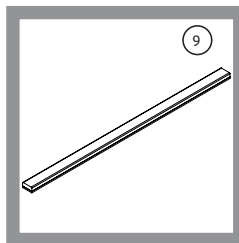
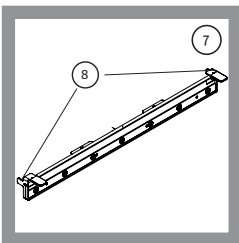
1 EQUIPMENT DESCRIPTION

MultiCREASE 30 is a multifunction tool designed to work in large or small offices. Able to do Creasing, Perforating, Corner cutting, Die cutting & trimming, thumb cutting.

2 EQUIPMENT LAYOUT & ACCESSORIES



- 1 - Handle
- 2 - Press plate
- 3 - Adjustable stops
- 4 - Front slots for stops
- 5 - Back slots for stops
- 6 - Thumb cut guide holes

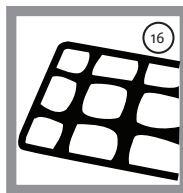
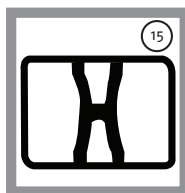
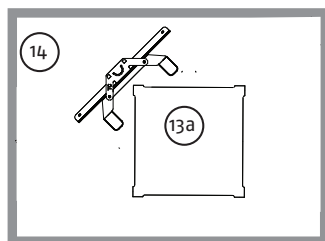
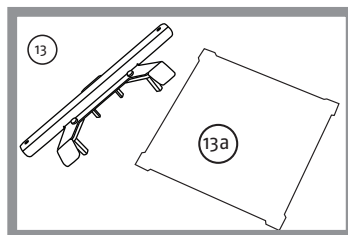
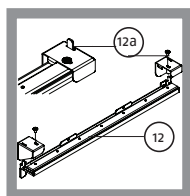
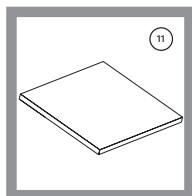


Accessories supplied with unit:

- 7 - Creasing module (0•CREASING KIT multiCREASE 30 - 2015)
- 8 - Handles
- 9 - Large magnetic stop
- 10 - 3 mm Allen key

Optional extra accessories:


- 11 - Large plastic cutting pad
- 12 - Perforating module (0•PERFORATOR KIT multiCREASE 30-2015)
- 12a - Transport protection for perforating module
- 13 - Corner cutting module (0•CORNER CUTTER R4, R6, R10, C15, MC 30/52)
- 13a - Plastic pad for corner cutter module (0•cornerCUTTER PAD multiCREASE 30/52)
- 14 - Thumb cutting module (0•THUMB CUT CUTTER, MC 30/52)
- 14a - Plastic pad with stops for thumb cutting module
- 15 - Die cutters from stock or custom made (0•cutting BLADE)
- 16 - Trimming blade for paper or card (0•trimming BLADE)

**3 HEALTH & SAFETY PROCEDURES**

- Before operating the equipment please read the manufacturers health & safety procedures, recommendations and user manual.
- The operation manual should be easily available at any time for the operator.
- Equipment must be placed on a strong stable surface.
- Protected against dust and moisture.
- Great care must be taken when using the cutting blades and ensure that no fingers are in the cutting area when pulling the handle.
- Equipment must be kept away from children and unauthorized people.
- Must not be used for any other purposes other than those indicated in the user manual.

- Pressure on the handle must not exceed 20 kg. Exceeding this can invalidate the guarantee and cause damage to the equipment.
- It is necessary to supervise and check if the equipment is being operated correctly.
- Equipment must be operated in accordance with the general Health & Safety procedures.
- In case of a malfunction please check that the equipment is being used correctly if so contact your dealer or nearest service point.
- Repairs must be conducted by authorized staff only.
- Always leave the arm (1) in the open position.
- Before using the creasing module 0.CREASING KIT Multcrease 30-2015 for the first time, clean the bottom track with a paper towel to remove any storage substances.

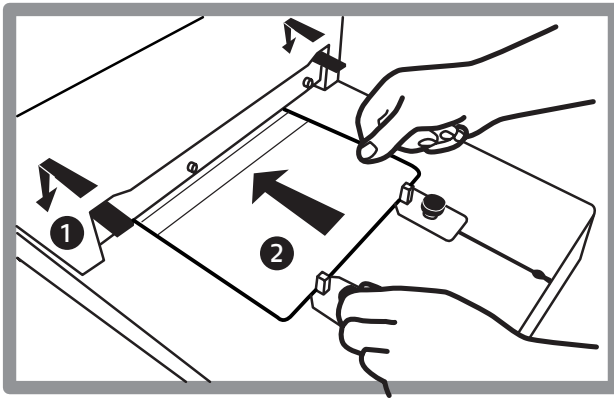
4 SYMBOLS

HEALTH & SAFETY		Warning! Crushing or cutting risk.
-----------------	---	------------------------------------

5 PREPARATION TO WORK

- The equipment is ready for use just remove transport packaging.
- We suggest to store the packing box for future transportation.
- Equipment must be placed on a strong stable surface.
- Rubber feet protect the surface from damage and do not leave marks.

6 CREASING



1. Remove any pre-installed module.
2. Hold the handles of the creasing module (7) (0-creasing KIT multiCREASE 30-2015) and mount it on the press plate (2) and press down [see diagram point (1)]. You should hear a click.
3. If needed install adjustable stops (3) in the front (4) or rear (5) slots located on the base [see Chapter two "EQUIPMENT LAYOUT & ACCESSORIES"].

Tip

Take the adjustable stop loosen the nut until it is at the bottom of the tread, then put it in the hole in the slot and slide it along the slot to the desired position and tighten the knob.

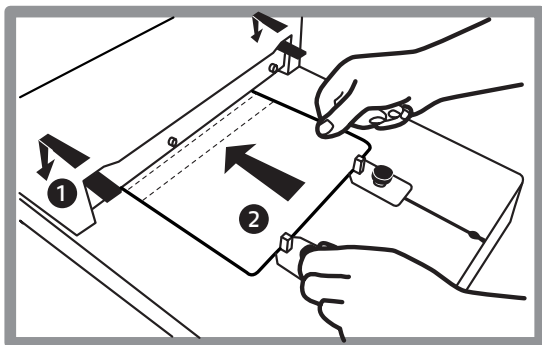
4. Slide the sheet into the creasing slot and place against the preset stops [see diagram on previous page point (2)].
5. Pull the handle towards you [see point (1) in chapter two, "EQUIPMENT LAYOUT & ACCESSORIES"] until you feel a resistance and it stops.

Note

In the case of wear or damage it is possible to replace the following parts:

- Creasing knife (0•creasingKNIFE 30).

7 PERFORATING

**NOTE!**

This is an additional module.

1. Remove any pre-installed modules.
2. Hold the handles on the perforating module (12) (0•PERFORATOR KIT multiCREASE 30 - 2015) and mount it on the press plate, then press down [see diagram above point (1)]. You will hear a click.

NOTE!

Before the first use remove the transport protection (12a).

3. If needed install the adjustable stops (3) in the front (4) or rear (5) slots located on the base [see Chapter two "EQUIPMENT LAYOUT & ACCESSORIES"].

Tip

Take the adjustable stop loosen the nut until it is at the bottom of the tread, then put it in the hole in the slot and slide it along the slot to the desired position and tighten the knob.

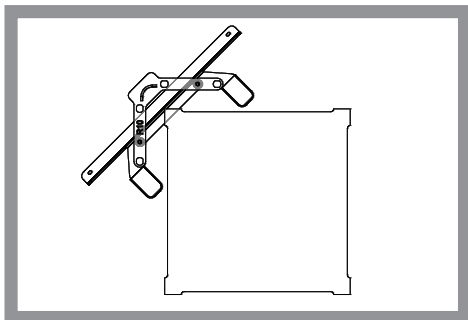
4. Insert the sheet to be perforated and set the stops to the position need to perforate [see diagram above point (2)].
5. Pull the handle towards you [see point (1) in chapter two, "EQUIPMENT LAYOUT & ACCESSORIES"] until you feel a resistance and it stops.

NOTE!

In the case of wear or damage it is a possible to replace the following parts:

- Perforation knife (0•perforatorKNIFE 30-2015)
- Perforating tape (0.PERFORATOR TAPE Multcrease 30/52 - 2015)

8 CORNER TRIMMING



NOTE!

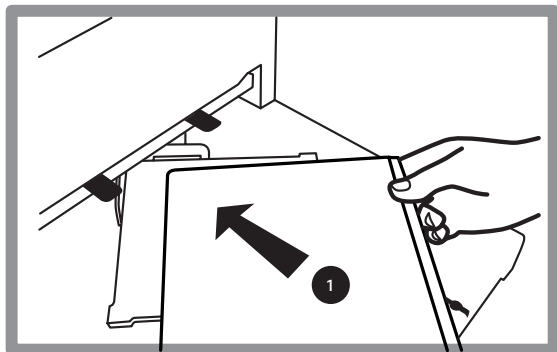
This is an additional module.

1. Remove any pre-installed modules.
2. Hold the handles on the corner trimmer module (13) fit to the press bar (2) ensure the guides are in line with square holes (6) on the base [see Chapter Two "EQUIPEMENT LAYOUT & ACCESSORIES"].

NOTE!

If you use a blade for cutting "thumb cut" for calendars (14), go to Chapter Nine: "THUMB CUTTING".

3. Slide the plastic pad (13a) (0•cornerCUTTER PAD multiCREASE 30/52), so that one corner is directly under the blade and pressed against the stops [see diagram below].



4. Place the material want to cut on the cutting pad and slide against the stops [see diagram above point (1)].
5. Pull the handle towards you [see point (1) in chapter two, "EQUIPEMENT LAYOUT & ACCESSORIES"] until you feel a resistance and it stops.

9 DIE CUTTING & TRIMMING

NOTE!

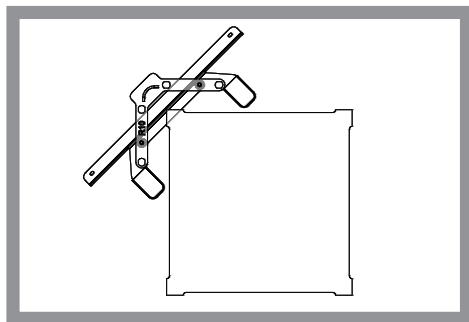
To die cut, trim paper or card it is necessary to use the following optional accessories from OPUS:

- Die cutting blades (0•cuttingBLADE)
- Trimming blade (0•trimmingBLADE)
- 0•cuttingBLADE PAD POBC

For more details ask your supplier or see our website www.opus.pl.

1. Remove any pre-installed modules.
2. Insert between the press plate (2) and the base the large plastic pad (11) (0•cuttingBLADE PAD POBC).
3. Place the material you want to trim, or die cut.
4. Now put the die or trimming blade on the material in the position required.
5. Slide the whole set under the press plate (2).
6. Pull the handle towards you [see point (1) in chapter two, "EQUIPMENT LAYOUT & ACCESSORIES"] until you feel a resistance and it stops, (the handle will be in the vertical position). Move the handle back to the fully open position.
7. Then move the whole set forward.
8. Repeat steps 6 and 7 until you reach the end of the die cutting blade.

10 THUMB CUTTING FOR CALENDARS



NOTE!

This is an additional module.

1. Remove any pre-installed modules.
2. Hold the handles of the thumb cutting module (14) (0.THUMB CUTTER MC 30/52) on the press plate [see point 2 in Chapter Two "EQUIPEMENT LAYOUT & ACCESSORIES"].
3. Slide the plastic pad (13a) up to the stops under the blade.
4. Place the material you want to thumb cut on to the plastic pad (13a) and slide up to the stops and centre.

5. Pull the handle towards you [see point (1) in Chapter Two, "EQUIPMENT LAYOUT & ACCESSORIES"] until you feel a resistance and it stops, (the handle will be in the vertical position). Move the handle back to the fully open position.

11 TECHNICAL DATA

EUROPE

- Maximum working width: 300 mm
- Maximum thickness of material for creasing and perforating:..... 0,3 mm
- Maximum creasing and perforating diameter:0,7 mm (2 pt.)
- Net weight:17,5 kg
- Gross weight: 19,5 kg
- Dimensions (H x W x D)..... 270 x 380 x 550 mm

U.S.A.

- Maximum working width: 11.81 inches
- Maximum thickness of material for creasing and perforating:..... 0.012 inches
- Maximum creasing and perforating diameter: 0.027 inches (2 pt.)
- Net weight: 38.58 lbs
- Gross weight: 42.99 lbs
- Dimensions (H x W x D).....10.63 x 14.96 x 21.65 inches

pt. – typographic point



multiCREASE 30

PL Instrukcja obsługi

SPIS TREŚCI:

1 OPIS URZĄDZENIA

2 BUDOWA URZĄDZENIA I AKCESORIA

3 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

4 ZASTOSOWANE SYMBOLE

5 PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

6 BIGOWANIE

7 PERFORACJA

8 ZAOKRĄGLANIE NAROŻNIKÓW

9 WYKRAWANIE I OBCINANIE

10 WYKRAWANIE ŁEZKI POD ZAWIESZKĘ

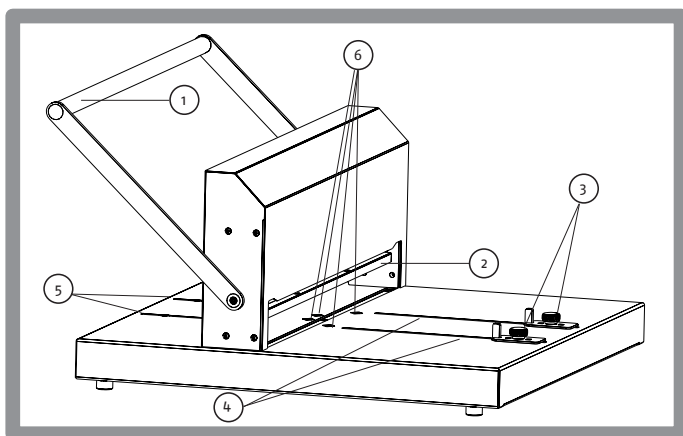
DO KALENDARZA

11 DANE TECHNICZNE

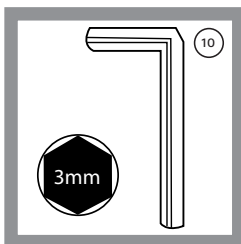
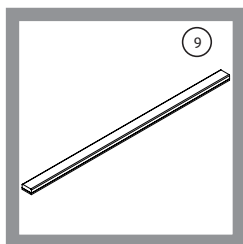
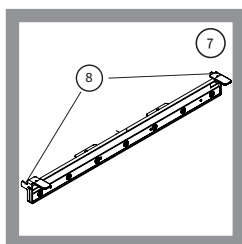
1 OPIS URZĄDZENIA

Wielofunkcyjne urządzenie introligatorskie multiCREASE 30 przeznaczone jest do pracy w warunkach biurowych. Umożliwia bigowanie, perforowanie, zaokrąglanie narożników, wykrawanie okienek i tzw. "łezek" pod zawieszki do kalendarzy oraz obcinanie.

2 BUDOWA URZĄDZENIA I AKCESORIA



- 1 - ramię
- 2 - belka
- 3 - ograniczniki ruchome
- 4 - rowki prowadzące przednie
- 5 - rowki prowadzące tylne
- 6 - kwadratowe otwory

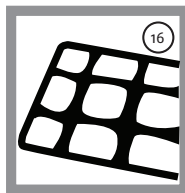
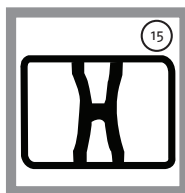
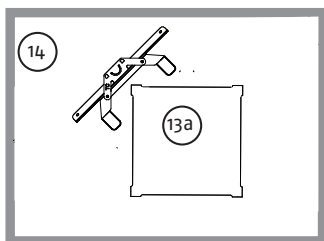
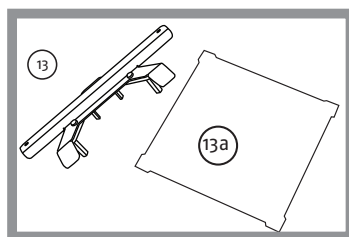
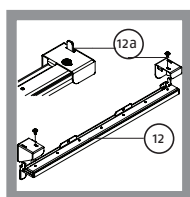
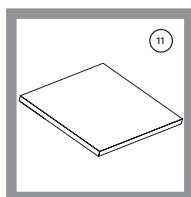


Do urządzenia dołączone są następujące akcesoria:

- 7 - moduł bigujący (0•CREASING KIT multiCREASE 30-2015)
- 8 - uchwyty
- 9 - ogranicznik magnetyczny duży
- 10 - klucz imbusowy 3 mm

Jako wyposażenie dodatkowe dostępne są następujące akcesoria:


- 11 - plastikowa podkładka duża
- 12 - moduł perforujący (0•PERFORATOR KIT multiCREASE 30 - 2015)
- 12a - zabezpieczenie transportowe dla modułu perforującego
- 13 - moduły do zaokrąglania narożników (0•CORNER CUTTER R4, R6, R10, C15, MC 30/52)
- 13a - plastikowa podkładka do zaokrąglania narożników (0•cornerCUTTER PAD multiCREASE 30/52)
- 14 - moduł do wykrawania "łezki" (0•THUMBCUT CUTTER - MC 30/52)
- 15 - wykrojniki, gotowe modele lub na zamówienie (0•cutting BLADE)
- 16 - noże do cięcia papieru lub tektury (0•trimming BLADE)

**3 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

- przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa, zaleceniami producenta i instrukcją obsługi
- instrukcję należy zachować i korzystać z niej w przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi urządzenia
- urządzenie należy ustawić na stabilnym i odpowiednio wytrzymałym podłożu
- urządzenie należy chronić przed wilgocią i kurzem
- urządzenie zawiera elementy tnące - należy zachować szczególną ostrożność przy pracy z tymi elementami lub w pobliżu elementów
- z uwagi na ryzyko przygniecenia i/lub skażenie, nie wolno wkładać rąk pod belkę podczas opuszczania ramienia
- urządzenie należy trzymać poza zasięgiem dzieci
- nie wolno używać urządzenia do innych celów niż określone w instrukcji obsługi

- siła nacisku na ramię urządzenia nie może przekraczać 20 kg, przekroczenie podanej wartości może doprowadzić do uszkodzenia maszyny
- należy systematycznie kontrolować sprawność urządzenia
- w przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w pracy, należy skontaktować się z serwisem
- urządzenie należy obsługiwać zawsze zgodnie z ogólnymi zasadami BHP
- wszelkich napraw urządzenia może dokonywać jedynie osoba uprawniona
- nie pozostawiaj ramienia (1) w pozycji dolnej (opuszczonej), gryź ramię pod obciążeniem może samoistnie odskoczyć
- przed pierwszym użyciem modułu bigującego O.CREASING KIT Multcrease 30-2015, należy wyczyścić papierowym ręcznikiem powierzchnię roboczą kontrbigu, aby usunąć substancję zabezpieczającą

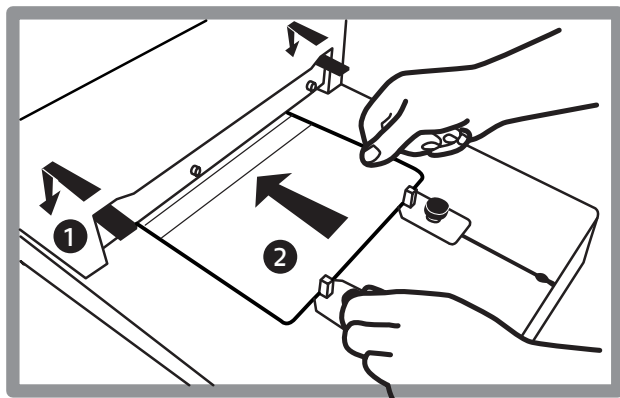
4 ZASTOSOWANE SYMBOLE

BEZPIECZEŃSTWO		Uwaga! Ryzyko przygniecenia i/lub skaleczenia.
----------------	---	--

5 PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

- zaleca się przechowywanie opakowania na wypadek ponownego transportu
- urządzenie należy ustawić na odpowiednio wytrzymałej, płaskiej i stabilnej powierzchni
- gumowe nóżki urządzenia zapobiegają rysowaniu podłoża oraz zapobiegają powstawaniu śladów

6 BIGOWANIE



1. Zdemontuj uprzednio zainstalowany moduł (jeśli był zamontowany).
2. Trzymając za uchwyty zamontuj na belce urządzenia (2) moduł bigujący (7) (O-CREASING KIT multiCREASE 30-2015), a następnie naciśnij w dół [patrz rysunek powyżej (1)]. Powinniśmy usłyszeć charakterystyczne kliknięcie.
3. Zależnie od potrzeby zainstaluj ograniczniki ruchome (3) w rowkach prowadzących przednich (4) lub w tylnych (5) znajdujących się na blacie roboczym urządzenia [patrz rozdział drugi "BUDOWA URZĄDZENIA I AKCESORIA"].

Wskazówka

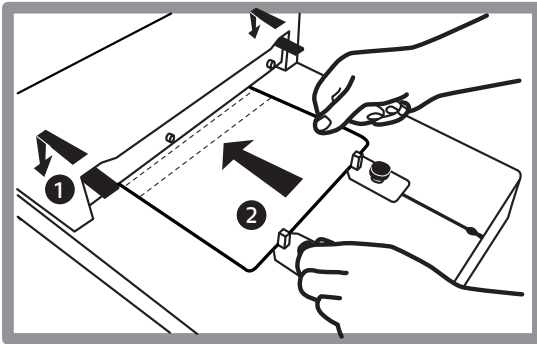
Ograniczniki ruchome wkładamy poprzez otwory w rowkach prowadzących, a następnie przesuwamy na wybraną pozycję i blokujemy pokrętkiem.

4. Wsuń bigowany arkusz i za pomocą ograniczników ustaw pozycję bigu [patrz (2) rysunek na poprzedniej stronie].
5. Pociągnij za ramię urządzenia [patrz (1) w rozdziale drugim "BUDOWA URZĄDZENIA I AKCESORIA"], aż poczujesz opór (ramię ustawione jest pionowo do góry).

Wskazówka

W przypadku zużycia lub uszkodzenia jest możliwość zamówienia następujących elementów:

- nóż bigujący (0•creasingKNIFE 30)

7 PERFORACJA**UWAGA!**

Moduł jest dostępny jako wyposażenie dodatkowe.

1. Zdemontuj uprzednio zainstalowany moduł (jeśli był zamontowany).
2. Trzymając za uchwyty zamontuj na belce urządzenia moduł perforujący (12) (0•PERFORATOR KIT multiCREASE 30 – 2015), a następnie naciśnij w dół [patrz rysunek powyżej (1)]. Powinniśmy usłyszeć charakterystyczne kliknięcie.

UWAGA!

Przed pierwszym użyciem należy zdjąć zabezpieczenia transportowe (12a).

3. Zależnie od potrzeby zainstaluj ograniczniki ruchome (3) w rowkach prowadzących przednich (4) lub w tylnych (5) znajdujących się na blacie roboczym urządzenia [patrz rozdział drugi "BUDOWA URZĄDZENIA I AKCESORIA"].

Wskazówka

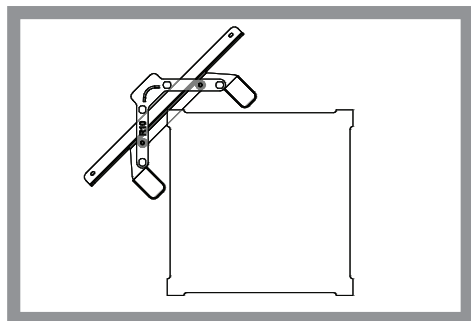
Ograniczniki ruchome wkładamy poprzez otwory w rowkach prowadzących, a następnie przesuwamy na wybraną pozycję i blokujemy pokrętkiem.

4. Wsuń perforowany arkusz i za pomocą ograniczników ustaw pozycję perforacji [patrz rysunek powyżej (2)].
5. Pociągnij za ramię urządzenia [patrz (1) w rozdziale drugim "BUDOWA URZĄDZENIA I AKCESORIA"], aż poczujesz opór.

Wskazówka

W przypadku zużycia lub uszkodzenia jest możliwość zamówienia następujących elementów: • nóż do perforacji (0•perforator KNIFE 30-2015) • taśma do perforacji (0.PERFORATOR TAPE Multcrease 30/52 - 2015)

8 ZAOKRĄGLANIE NAROŻNIKÓW



UWAGA!

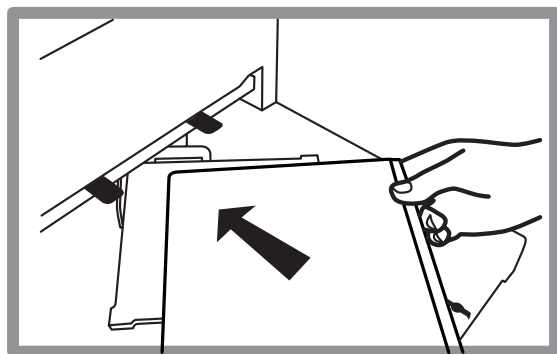
Moduł jest dostępny jako wyposażenie dodatkowe.

1. Zdemontuj uprzednio zainstalowany moduł (jeśli był zamontowany).
2. Trzymając za uchwyty zamontuj moduł do zaokrąglania narożników (13) na belce (2), prowadnice powinny znajdować się nad kwadratowymi otworami (6) [patrz rozdział drugi "BUDOWA URZĄDZENIA I AKCESORIA"].

UWAGA!

W przypadku użycia modułu do wykrawania "łezki" do kalendarzy (14), należy przejść do rozdziału dziewiętego: "WYKRAWANIE ŁEZKI POD ZAWIESZKĘ DO KALENDARZA".

3. Wsuń plastikową podkładkę (13a) (0•cornerCUTTER PAD multiCREASE 30/52) tak, aby jeden z rogów ułożony był pod nożem i opierał się o ograniczniki ruchome modułu [patrz rysunek poniżej].



4. Połóż materiał, w którym chcesz ściąć ramię na podkładce, a następnie wsuń tak, aby opierał się o ograniczniki ruchome modułu [patrz rysunek powyżej (1)].

5. Pociągnij za ramię urządzenia (1) [patrz rozdział drugi "BUDOWA URZĄDZENIA I AKCESORIA"], aż poczujesz opór.

9 WYKRAWANIE I OBCINANIE

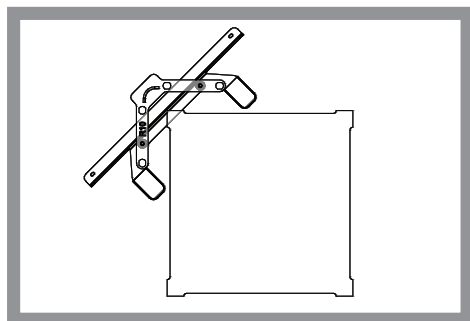
UWAGA!

Do wykonywania tych czynności niezbędne są następujące akcesoria stanowiące wyposażenie dodatkowe:

- **wykrojniki (O-cuttingBLADE)**
- **noże obcinające (O-trimmingBLADE)**
- **O-cuttingBLADE PAD POBCO** Szczegóły zapytaj swojego dostawcę.

1. Zdemontuj uprzednio zainstalowany moduł (jeśli był zamontowany).
2. Wsuń między belkę (2), a blat roboczy urządzenia dużą plastikową podkładkę (11) (O-cuttingBLADE PAD POBC).
3. Połóż materiał, w którym chcesz wykrawać, bądź który chcesz obcinać.
4. Ułóż wykrojnik lub nóż obcinający w miejscu, gdzie ma być wykonane wykrawanie lub cięcie.
5. Przesuwając podkładkę (11) ustaw całość tak, aby początek wykrojnika lub noża obcinającego był pod belką urządzenia.
6. Pociągnij za ramię urządzenia (1) [patrz rozdział drugi "BUDOWA URZĄDZENIA I AKCESORIA"], aż poczujesz opór. Wróć ramieniem urządzenia do pozycji zerowej.
7. Następnie przesunąć całość za pomocą podkładki (11) o kilka centymetrów w głąb urządzenia.
8. Powtórz punkty 6. oraz 7., aż do momentu, gdy koniec wykrojnika lub noża obcinającego znajdzie się za belką urządzenia.

10 WYKRAWANIE ŁEZKI POD ZAWIESZKĘ DO KALENDARZA



UWAGA!

Moduł jest dostępny jako wyposażenie dodatkowe.

1. Zdemontuj uprzednio zainstalowany moduł (jesli był zamontowany).
2. Trzymając za uchwyty zamontuj moduł do wykrawania "łezki" (14) (0•THUMBCUT CUTTER MC 30/52) na belce (2) [patrz rozdział drugi "BUDOWA URZADZENIA I AKCESORIA"].
3. Wsuń plastikową podkładkę (13a), tak aby umieszczona była bezpośrednio pod nożem.
4. Połóż materiał, w którym chcesz wykroić "łezkę" pod zawieszkę do kalendarzy, a następnie wsuń tak, aby opierał się o ograniczniki modułu oraz wycentruj aby "łezka" znajdowała się na środku materiału.
5. Pociągnij za ramię urządzenia (1) [patrz rozdział drugi "BUDOWA URZADZENIA I AKCESORIA"], aż poczujesz opór.

11 DANE TECHNICZNE

- maksymalna szerokość robocza: 300 mm
- maksymalna grubość bigowanego lub perforowanego materiału: 0,3 mm
- grubość listwy bigującej: 0,7 mm (2 pt.)
- waga netto: 17,5 kg
- waga brutto: 19,5 kg
- wymiary (W x S x G): 270 x 380 x 550 mm

pt. – punkt typograficzny